

OLEUM

Tygodniowe pismo statystyczno-informacyjne dla spraw przemysłu oleju skalnego w Polsce.

Journal hebdomadaire d'informations-statistiques pour l'industrie pétrolière en Pologne.



Statistisches Informations - Wochen - Fachblatt für die Interessen der Erdölindustrie in Polen.

Wychodzi co soboty w języku polskim i niemieckim, kopalnie są wykazane w porządku alfabetycznym. W pierwszych dniach każdego miesiąca ukazuje się dodatek, zawierający wszystkie w ruchu będące kopalnie i prócz dat produkcyjnych oraz wykazów głębokości otworów, wymiary rur, parceli gruntowych, na których położone są poszczególne szyby, uwag odnośnie do stanu szybu, czas trwania dzierżawy, tudzież nazw właścicieli kopalni z wszystkich obszarów naftowych Małopolski, przynosi również artykuły natury gospodarczej i informacyjnej, tudzież korespondencję z t. g. do rądnego i brutowego, kronikę wiertniczą, oraz notowania odnośnie watorów naftowych i t. d.

Paraît chaque samedi en polonais et allemand. Contient tous les puits en ordre alphabétique. Dans les premiers jours de chaque mois paraît un supplément lequel contient tous les puits en activité, renfermant aussi toutes les dates de la production, de la profondeur des puits, les dimensions des tubes, observations sur l'état du terrain de chaque puits avec indication du propriétaire, concernant tous les districts pétroliers de la province „Petite Pologne”, ainsi que des articles économiques et des informations, de la correspondance du marché d'huile et des participations brutes, de la chronique des forages et des bulletins de la Bourse des valeurs pétrolières.

Rédaction et Administration: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7. Abonnement pour l'Étranger, supplément mensuel inclu: en France Frs. 150.- par trimestre. Les abonnements pas à temps réglés sont valables. La reproduction des articles est permise seulement en cas de notion de la source. Prix des annonces selon d'arrangement. Tous les droits réservés.

Bezugpreis für das Ausland samt Monatsbeilage pro Quartal: Oesterreich S. 45.- Deutschland R. M. 25.- Tschechoslowakei Kc. 200.- Nicht rechtzeitig abbestellte Abonnements gelten als erneuert. Nachdruck der Artikel u. Nachrichten ist nur mit Quellenangabe gestattet. Inserate laut Vereinbarung. Alle Rechte vorbehalten.

Nr. 52. Drohobycz, dnia 25-go kwietnia — le 25. avril — den 25-ten April 1936.

Rok II. Année Jahrgang

O Funduszu Popierania Wiertnictwa Naftowego.

Rozporządzeniem Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 14. marca b. r. powołani zostali jako członkowie do Rady Funduszu Popierania Wiertnictwa Naftowego następujące osobistości: Prof. inż. Zygmunt Bielski, b. Min. Władysław Byrka, Ing. Stefan Dażwański, Henry Mikuli, Ing. Stanisław Paraszczak, Dr. Stanisław Schätzel, Józef Szlemiński, Gen. Stanisław Szeptycki, Dr. Konstanty Tołwiński oraz Inż. Damian Wandycz.

Przewodniczącym Rady jest — jak wiadomo — na mocy rozporządzenia Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 26. II. b. r., Prezes Wyższego Urzędu Górniczego we Lwowie Inż. Julian Mokry, zaś zastępcą przewodniczącego Wiceprezes tegoż Urzędu Dr. Inż. Aleksander Markiewicz.

Podania o pożyczki na wiercenia mają zawierać następujące warunki: 1). Dane dotyczące stanu uprawnień do wydobywania, tj. terenu, na którym ma być założone lub dalej kontynuowane wiercenie przy udziale pożyczki z Funduszu, 2). dokładny opis terenu z zapośnieniem jego rozmiaru, oraz opis kopalni, o ile ta znajduje się na nim, 3). obciążenie hipoteczne uprawnień, 4). plan sytuacyjny terenu, 5). orzeczenie geologiczne dotyczące terenu, 6). oparty na orzeczeniu geologicznym plan wiercenia otworu świdrowego, uwzględniający system wiercenia, szczegółowy plan zarurowania z podaniem wymiarów poszczególnych rur i grubości ich ścian, 7). dokładny kosztorys zawierający wszystkie pozycje osobno wyszczególnione, 8). o ile pożyczka stara się jakakolwiek spółka - skład jej członków z podaniem wysokości udziału każdego ze spółników, o ile zaś spółka jest rejestrowana, to obowiązuje podanie wszystkich głównych dat rejestrowanych, a w szczególności: a) wysokości kapitału zakładowego, ewentualnie zadeklarowanego, b) wysokości kapitału zakładowego wpłaconego, c) składu osobowego zarządu spółki, wzgl. osób upoważnionych do reprezentowania spółki na zewnątrz i podpisywania jej, d). sposób podpisywania spółki, i t. p., 9). dane dotyczące własnych środków dla wykonania wiercenia w kapitale wzgl. w urządzeniach, 10). wnioski co do sposobu spłaty zabezpieczenia pożyczki, 11). wnioski co do sposobu spłaty pożyczki.

Dla wnoszenia podań wyznaczony został czasokres do dnia 10. maja b. r., poczem zbierze się Rada Funduszu dla rozpatrzenia ich i przyznania pożyczek. Podania już wniesione bądź do Ministerstwa Przem. i Handlu bądź do Wyższego Urzędu Górniczego, będą przekazane Radzie Funduszu do rozpatrzenia i będą rozpatrzone, o ile odpowiadają będą powyższym warunkom. Nie będą jednakowoż korzystać z żadnego pierwszeństwa, mimo wcześniejszego wniesienia, gdyż wszystkie podania bez żadnego wyjątku, będą na pierwszym posiedzeniu traktowane z równą kolejnością.

Podanie nie wymaga ostępowania. Również nie wymagają legalizacji tego rodzaju załączniki do podania jak plan sytuacyjny, orzeczenie geologiczne i t. p.

Podania adresować należy do Rady Funduszu Popierania Wiertnictwa Naftowego i przesyłać je do Wyższego Urzędu Górniczego we Lwowie, ul. Kraszewskiego 1.

Doniesie zmiany w Koncernie „Małopolska“.

Jak wynika z notatek prasy francuskiej z pierwszych dni kwietnia, nastąpiła ważna reorganizacja w „Société Française Industrielle & Commerciale des Pétroles” w Paryżu, która reprezentuje interesy naftowe Koncernu „Małopolska”. Mianowicie grupa złożona z wybitnych przemysłowców francuskich, belgijskich i szwajcarskich przejęła większość akcji wymienionego Towarzystwa.

Dotychczasowy prezes Towarzystwa p. M. P. Petitjean ustąpił. Podstawą programu nowej Rady Zarządowej jest rozbudowa przemysłowa przedsiębiorstwa dla wzmocnienia produkcji i dalszego uszlachetnienia przeróbki surowców. Rada Zarządowa będzie rozwijała swą działalność w pełnym zaufaniu do zamierzeń rządu Państwa, na terenie którego znajdują się jej przedsiębiorstwa, opierając się na współpracy z dotychczasowym personelem, który złożył dowody swej owocnej pracy dla Towarzystwa.

Generalna Dyrekcja i Zarząd przedsiębiorstwa grupy „Małopolska” w Polsce pozostają bez zmiany.

Kronika kopalniana

Borysław.

„Carlo”. Kontynuuje się wiercenie bez przerwy. Do dziś osiągnięta głębokość wynosi 996 m. w 5” rurach.

Tustanowice.

„Niagara III”. Jak sobie przypominamy, spadła nagle produkcja tego szybu przed czterema tygodniami z ilości 21.000 kg. na 18.000 kg. dziennie. W numerze 48 naszego pisma, w którym przyniesiliśmy tę wiadomość, już wtedy wyraziliśmy nasze mniemanie, że ruchliwe kierownictwo kopalni Konc. „Małopolska” nie cofnie się przed najtrudniejszymi przedsięwzięciami, celem doprowadzenia produkcji do jej dawnego poziomu. I tak rzeczywiście było. W ciągu tego czasu przeprowadzono szereg eksperymentów, które w rezultacie dały pomyślny skutek. Od dnia 23. b. m. dawna produkcja powróciła, tak, że uzyskuje się znowu 21.000 kg. w przeciągu 24-godzinnego tłokowania.

„Juno I” (Polmin). W ostatnim numerze naszego pisma donieśliśmy o podjęciu tłokowania w tym szybie. Ponieważ jednak wobec zmniejszenia się przyływu dalsze tłokowanie okazało się nie rentowne, przystąpiono wczoraj do pogłębienia otworu 806 m. głębokiego i wyciągnięto 6” rury, które zapuszczono wyłącznie dla tłokowania.

„Derezyce III”. Po przeprowadzeniu przeczyszczenia otworu, tłokuje się od dnia 23. b. m. z wynikiem w ilości 1500 kg. ropy dziennie.

„Premier I” (Henia - Relka). (Małopolska). W głębokości 1016.47 m. zapuszczono turę rur 5 1/2” i wierci się już znowu. Głębokość osiągnięta do dnia 23. b. m. włącznie wynosi 1028.10 m.

„Krakowianka”. Ostatnio stordedowano otwór i od tego czasu wyrabia się powstały stąd zasyp. Od czasu do czasu tłokuje się, jednakowoż chwilowo bez zasługującego na uwagę wyniku.

„Statelands XVIII”. Kontynuuje się instrumentację, a mianowicie wyciągnięto już z otworu 826 m. 5” rur.

„Statelands XXX”. Po wyciągnięciu 5” rur szyb został chwilowo zastanowiony.

Mrażnica.

„Violetta I”. Wiercenie tego szybu przemysł naftowy śledzi wielkim zainteresowaniem. Dlatego też nie pomijamy sposobności informowania naszych P. T. Czytelników co tydzień o stanie prac w tym szybie. I tak donosimy, że w ubiegłym tygodniu podjęto ponownie próbne tłokowanie, a mianowicie dnia 23-go przez 3 godziny z wynikiem w ilości 1400 kg., a 24-go przez 4 godziny z wynikiem w ilości 2200 kg. ropy. Przytem wierci się nadal i do dziś osiągnięta głębokość wynosi 1481.40 m. Uchodzący podczas wiercenia gaz dochodzi do około 2 m³ w minucie, podczas gdy w czasie tłokowania jest oczywiście nieco większy.

„Zorza”. W ostatnim tygodniu szyb ten nie miał produkcji z powodu manipulacji rurami i czyszczenia otworu. Po zakończeniu tych prac tłokuje się od dwóch dni z wynikiem w ilości 1500 do 1600 kg. czystej ropy dziennie.

„Aldona I”. Kontynuuje się wiercenie w rurach 5” i do dziś osiągnięto głębokość 1577.50 m.

„Galleni”. Pracuje się obecnie przy wyciąganiu ciętych ostatnio 9” rur, które wyrwa się kawałkami, gdyż są chwycone w terenie.

„Baku”. Donieśliśmy już w ostatnim numerze o pogłębieniu otworu mającym obecnie nastąpić. Narazie jeszcze pracuje się przy wyrobieniu zasypu i brak jeszcze tylko 4.30 m. do spodu otworu.

„Róża”. Wierci się w dalszym ciągu i ściąga się przytem znajdujący się w otworze płyn, jednakowoż bez godnego zmianki wyniku. Ostatnia głębokość wynosi 338 m.

Urycz.

„Uryckie Nr. 129 i 130”. W pierwszym wstrzymano dalsze wiercenie dnia 7. XII. ub. r. przy głębokości 196 m. i podjęto normalną eksploatację. Dzienna produkcja wynosi 300 kg. ropy. Drugi szyb, uruchomiony 5. ub. m., znajduje się w wierceniu i do dziś osiągnięta głębokość wynosi 180 m. w 12” rurach.

Dobrowlany.

„Karol I”. Szyb ten, uruchomiony dnia 22. lutego b. r. w celu wiercenia poszukiwawczego w strefie przedgórza na obszarze wspomnianej gminy przez S. A. „Galicja”, znajduje się w wierceniu po uruchomieniu 10” rur, które ostatnio chwycone były w terenie. Do dziś osiągnięta głębokość wynosi 318.90 m.

Od Administracji. Do dzisiejszego numeru załączamy blankiety płatnicze P. K. O. z prośbą o rychłe przekazanie nam prenumeraty.

Ueber den Rat zur Förderung des Bohrwesens in Polen.

Mit Verordnung des poln. Ministers für Industrie und Handel vom 14. März d. J. wurden in den Rat des Bohrhilfsfonds folgende Persönlichkeiten als Mitglieder berufen: Prof. Ing. Zygmunt Bielski, Minister a. D. Władysław Byrka, Ing. Stefan Dażwański, Henry Mikuli, Ing. Stanisław Paraszczak, Dr. Stanisław Schätzel, Józef Szlemiński, General Stanisław Szeptycki, Dr. Konstanty Tołwiński und Ing. Damian Wandycz.

Zum Vorsitzenden wurde bekanntlich mit Verordnung des Ministers für Industrie u. Handel vom 26. II. d. J. der Präsident des Oberbergamtes in Lemberg Ing. Julian Mokry und zum Stellvertreter der Vizepräsident dieses Amtes Dr.-Ing. Aleksander Markiewicz delegiert.

Gesuche um Erteilung von Darlehen für Bohrzwecke haben folgende Bedingungen zu enthalten: 1). Daten über den Stand der Berechtigung zur Ausbeutung des Terrains, auf welchem die Bohrung angelegt oder kontiniert werden soll bei Zuhilfenahme des Darlehens aus dem Bohrfond. 2). Genaue Beschreibung des Terrains unter Angabe des Ausmaßes sowie Beschreibung der Grube, insofern sich auf demselben eine solche befindet. 3). Hypothekarische Lasten, 4). einen Situationsplan, 5). ein geologisches Gutachten über das Terrain, 6). ein Bohrprogramm, gestützt auf das geologische Gutachten, in welchem das Bohrsystem, sowie der Plan der Verrohrung unter Anführung der Dimensionen und Wandstärke anzuführen ist, 7). einen genauen Kostenvoranschlag, der sämtliche Positionen einzeln anzeigt unter Anführung der Beteiligung eines jeden einzelnen, falls aber die Gesellschaft registriert ist, so müssen folgende Daten angegeben werden: a). Höhe des Anlagekapitals, b). die Höhe des eingezahlten Kapitals, c). die Personenzusammensetzung der Verwaltung, bezw. die Angabe der Personen, welche die Gesellschaft repräsentieren und zur Unterschrift berechtigt sind, d). die Art der Unterschrift u. s. w., 9). Daten bezüglich der eigenen Mittel für die Bohrung in Bargeld oder in Einrichtungsgegenständen, 10). Anträge hinsichtlich der Sicherstellung des Darlehens, 11). Anträge hinsichtlich der Rückzahlungsart.

Für die Ueberreichung der Gesuche ist ein Termin bis zum 10. Mai d. J. bestimmt worden, wodann der Rat des Fonds sich versammelt wird, zwecks Ueberprüfung der Gesuche und Zuerkennung der Darlehensbeträge. Gesuche, welche früher schon überreicht wurden, sei es an das Handelsministerium, sei es an das Oberbergamt, werden dem Rate zur Ueberprüfung zugewiesen und durch denselben überprüft werden, falls sie den oberwähnten Bedingungen entsprechen werden. Dieselben werden aber keinerlei Vorzugsrechte genießen, trotz der früheren Ueberreichung, zumal alle Gesuche ohne Unterschied bei der ersten Sitzung gleichmässig der Reihe nach werden behandelt werden.

Das Gesuch ist stempelfrei. Auch die Beilagen, wie z. B. Situationspläne, geologische Gutachten u. dg. erfordern keine Legalisierung.

Die Gesuche sind zu adressieren an den Rat zur Förderung des Bohrwesens und abzusenden an das Oberbergamt in Lemberg, Kraszewskigasse 1.

Wichtige Aenderungen im Konzern „Małopolska“.

Wie aus den Meldungen französischer Zeitungen der ersten Tage April hervorgeht, ist eine bedeutende Reorganisation bei der „Société Française Industrielle & Commerciale des Pétroles” in Paris, welche die Erdölinteressen des Naphta-Konzerns „Małopolska” repräsentiert, eingetreten. Nämlich eine Gruppe, welche sich aus französischen, belgischen und schweizer Kapitalisten zusammensetzt, hat die Majorität der Aktien der genannten Gesellschaft übernommen.

Der bisherige Präsident der Gesellschaft, M. P. Petitjean, ist zurückgetreten. Der neue Verwaltungsrat wird eine Neuorganisation des Unternehmens durch Vergrößerung der Produktion und weiterer Veredelung des Rohstoffes in die Wege leiten. Der Verwaltungsrat wird seine Tätigkeit im vollen Vertrauen zum polnischen Staate, auf dessen Boden sich die Unternehmungen befinden, entwickeln, gestützt auf die Mitarbeiterschaft des bisherigen Personals, das Beweise seiner fruchttragenden Arbeit für die Gesellschaft an den Tag gelegt hat.

Die Generaldirektion und die Verwaltung des Unternehmens der „Małopolska” in Polen bleibt unverändert.

Grubenchronik.

Borysław.

„Carlo”. Die Bohrung wird ununterbrochen fortgesetzt und beträgt die bis heute erreichte Tiefe 996 M. in 5” Röhren.

Tustanowice.

„Niagara III”. Wie erinnerlich, ist plötzlich die Produktion bei diesem Schächte vor vier Wochen von 21.000 kg. auf 18.000 kg. täglich zurückgegangen. Als wir in der Nummer 48 unseres Blattes die Nachricht hierüber gebracht haben, so haben wir schon damals unsere Vermutung ausgesprochen, dass die rührige Grubenleitung der „Małopolska” sich bestimmt nichts wird schwer fallen lassen, um die Produktion wieder auf die frühere Höhe zu bringen. Und so wurden tatsächlich während dieser Zeit verschiedene Experimente — worüber wir gemeldet haben — vorgenommen. Diese Arbeiten haben zu einem günstigen Resultat geführt, nachdem vorgestern, den 23. ds., die Produktion zurückgekehrt ist, indem seither das Kolben innerhalb 24 Stunden wieder das Quantum von 21.000 kg. bringt.

„Juno I” (Polmin). In der letzten Nummer unseres Blattes haben wir von der Aufnahme des Kolbenbetriebes bei diesem Schachte gemeldet. Nachdem aber das weitere Kolben infolge Abnahme des Zuflusses sich als unrentabel erwiesen hat, wurde gestern, nachdem die zu diesem Zwecke eingelassenen 6” Röhren herausgezogen wurden, zur Vertiefung des 806 M. tiefen Bohrloches geschritten.

„Derezyce III”. Nach erfolgter Reinigung des Bohrloches wird seit 22. ds. mit einem Resultat von 1.500 kg. täglich wieder gekolbt.

„Premier I” (Henia - Relka). (Małopolska) Hier wurde in der Tiefe von 1016.47 M eine 5 1/2” Rohrtour eingelassen und wird bereits wieder gebohrt. Die bis incl. 23. ds. erreichte Tiefe beträgt 1028.10 M.

„Krakowianka”. Hier wurde letzthin das Bohrloch torpediert. Seither wird der dadurch entstandene Nachfall gereinigt und von Zeit zu Zeit gekolbt, jedoch vorläufig ohne nennenswertes Resultat.

„Statelands XVIII”. Hier werden die Arbeiten bei der Instrumentation fortgesetzt, und zwar wurden bereits 826 M. 5” Röhren aus dem Bohrloche herausgezogen.

„Statelands XXX”. Nachdem die 5” Röhren herausgezogen wurden, ist der Schacht ausser Betrieb gesetzt worden.

Mrażnica.

„Violetta I”. Die Bohrung dieses Schachtes wird in der Industrie mit sehr grossem Interesse verfolgt. Wir unterlassen es deshalb auch nicht, unsere P. T. Leser über den Stand der Arbeiten bei demselben allwöchentlich zu informieren. Und so geben wir bekannt, dass in der abgelaufenen Woche neuerliche Kolbversuche vorgenommen wurden, u. z. am 23-ten durch 3 Stunden mit einem Resultat von 1400 kg. und am 24-ten durch 4 Stunden mit einem Resultat von 2200 kg. Hiebei wurde weiter gebohrt und beträgt die bis heute erreichte Tiefe 1481.40 M. Die während der Bohrung herausströmenden Gase betragen etwa 2.0 m³ pro Minute.

„Zorza” Hier war in der letzten Woche infolge Manipulation mit den Röhren und Reinigung des Bohrloches keine Produktion vorhanden. Nach Beendigung dieser Arbeiten wird seit zwei Tagen mit einem Resultat von 1500 bis 1600 kg. reinen Oeles wieder gekolbt.

„Aldona I” Hier wird in 5” Röhren die Bohrung fortgesetzt und beträgt die bis heute erreichte Tiefe 1577.50 M.

„Galleni”. Hier wird gegenwärtig beim Ziehen der geschnittenen 9” Röhren gearbeitet.

„Baku”. Wir haben schon in der letzten Nummer von der bevorstehenden Vertiefung dieses Bohrloches berichtet. Gegenwärtig wird noch bei der Ausarbeitung des Nachfalles gearbeitet und fehlen bis zur Sohle blos 4.30 M.

„Róża”. Hier wird weiter gebohrt. Hiebei wird die im Bohrloche vorhandene Flüssigkeit abgezogen, jedoch vorläufig ohne nennenswertes Resultat. Die letzte Tiefe beträgt 388 M.

Urycz.

„Urycz 129 & 130”. Bei ersterer wurde am 7. XII. v. J. bei 196 M. Tiefe die Bohrung eingestellt und die normale Exploitation aufgenommen. Die Tagesproduktion beträgt 300 kg. Der zweite, am 5. v. M. in Betrieb gesetzt, befindet sich in Bohrung und beträgt die bis heute erreichte Tiefe 180 M. in 12” Röhren.

Dobrowlany.

„Karol I”. Diese von der A. G. „Galicja” am 22. Feber d. J. in Betrieb gesetzte Explorationsbohrung befindet sich, nachdem die 10” Röhren, die im Terrain fest geworden sind, wieder beweglich gemacht wurden, in Bohrung und beträgt die bis heute erreichte Tiefe 318.90 M.

Von der Administration. Der heutigen Nummer schliessen wir Erlagscheine der Postparkassa bei mit der höll. Bitte um gl. eheste Ueberweisung der Abonnementgebühren.

Obrócić! — retourner — Wenden!

BORYSLAW, ul. Kościuszki 29. — Tel. 12-27.

„GALICJA”

Najlepszy środek do czyszczenia emulzji ropnych

„Demulgol”

WŁOSKA SPÓŁKA AKCYJNA Powsechchna Asekuracja w Tyjeście

Assicurazioni Generali Trieste

Generala Agentia we Lwowie, ul. Kopernika 3.

przyjmuje na najkorzystniejszych warunkach ubezpieczenia na życie, od ognia i kradzieży, od nieszczęśliwych wypadków, odpowiedzialności cywilnej, transportów i watorów.

Wykaz dziennej produkcji ropy i gazów oraz tłoczenia poszczególnych sztywów w rejonie Borysławskim.

Table with 3 columns: Location (Borysław, Tustanowice, Mraźnica), Production (Cst.), and Total (Cst.).

Etat de la production d'huile et du gaz et des expéditions des puits de la region du Borysław.

Ausweis über die tägliche Rohöl-u. Gasproduktion sowie Pipungen einzelner Schächte des Borysławer Rayons.

BORYSLAW.

Table with 3 columns: Location (Borysław, Tustanowice, Mraźnica), Production (Cst.), and Total (Cst.).

Main production table for Borysław region, listing wells (Szyb - Puits Schacht) and their daily production of oil and gas.

TUSTANOWICE.

Main production table for Tustanowice region, listing wells and their daily production of oil and gas.

MRAŻNICA.

Main production table for Mraźnica region, listing wells and their daily production of oil and gas.

Summary table for various regions including OPAKA, ORÓW, SCHODNICA, POPIELE, and URZYCZ, listing production and distribution data.